

32006R1986

L 381/1

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

28.12.2006

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1986/2006 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
от 20 декември 2006 година
относно достъпа до Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II) на службите на
държавите-членки, отговорни за издаването на свидетелства за регистрация на превозни средства

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 71 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽¹⁾,

след консултации с Комитета на регионите,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора ⁽²⁾,

като имат предвид, че:

(1) Директива 1999/37/ЕО на Съвета от 29 април 1999 г. относно документите за регистрация на превозни средства ⁽³⁾ предвижда държавите-членки да си сътрудничат при прилагането на посочената директива и възможността те да си обменят информация на двустранно и многостранно равнище, особено с цел проверката преди регистрацията на дадено превозно средство на неговия статут в държавата-членка, в която е било регистрирано. Тези проверки може да включват използването на електронна мрежа.

(2) Регламент (ЕО) № 1987/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. и Решение 2006/000/ПВР на Съвета от ... относно създаването, функционирането и използването на Шенгенска информационна система от

второ поколение (ШИС II) ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ представляват правното основание за управляването на ШИС II, която представлява споделена база данни на държавите-членки, съдържаща, *inter alia*, данни за моторни превозни средства с обем на цилиндри, надвишаващ 50 cc, данни за ремаркета с тегло без товар, надвишаващо 750 kg и каравани, и данни за свидетелства за регистрация на превозни средства и регистрационни табели, които са били откраднати, неправомерно придобити, загубени или обявени за невалидни.

(3) Регламент (ЕО) № 1987/2006 и Решение 2006/000/ПВР заменят членове от 92 до 119 от Конвенцията от 19 юни 1990 г. за прилагане на Шенгенското споразумение от 14 юни 1985 г. между правителствата на държавите от икономическия съюз Бенелюкс, Федерална република Германия и Френската република относно постепенното премахване на проверките по общите им граници ⁽⁶⁾ („Шенгенската конвенция“), с изключение на член 102а от нея. Посоченият член се отнася за достъпа до Шенгенската информационна система на органите и службите на държавите-членки, отговарящи за издаването на свидетелства за регистрация на превозни средства.

(4) Необходимо е да се приеме трети инструмент, основан на дял V от Договора и допълващ Регламент (ЕО) № 1987/2006 и Решение 2006/000/ПВР, с цел да се разреши достъпа до ШИС II за службите на държавите-членки, отговарящи за издаването на свидетелства за регистрация на превозни средства, и да се замени член 102а от Шенгенската конвенция.

(5) Предупрежденията за обекти, включително моторни превозни средства, са част от ШИС II с цел залавянето и използването като доказателства в наказателен процес в съответствие с Решение 2006/000/ПВР.

⁽¹⁾ ОВ С 65, 17.3.2006 г., стр. 27.

⁽²⁾ Становище на Европейския парламент от 25 октомври 2006 г. (все още не публикувано в Официален вестник) и Решение на Съвета от 19 декември 2006 г. (все още не публикувано в Официален вестник).

⁽³⁾ ОВ L 138, 1.6.1999 г., стр. 57. Директива, последно изменена с Директива 2003/127/ЕО на Комисията (ОВ L 10, 16.1.2004 г., стр. 29).

⁽⁴⁾ ОВ L 381, 28.12.2006 г., стр. 4.

⁽⁵⁾ Все още не публикувано в Официален вестник.

⁽⁶⁾ ОВ L 239, 22.9.2000 г., стр. 19. Конвенция, последно изменена с Регламент (ЕО) № 1160/2005 (ОВ L 191, 22.7.2005 г., стр. 18).

- (6) Съгласно Решение 2006/000/ПВР достъпът до предупрежденията за обекти в ШИС II е запазен изключително за органите, отговорни за граничния контрол и други полицейски и митнически проверки, а също и за съдебните органи и Европол.
- (7) Правителствените и неправителствените служби, ясно посочени и отговарящи в държавите-членки за издаването на свидетелства за регистрация на превозни средства, следва да имат достъп до данните в ШИС II относно моторни превозни средства с обем на цилиндрите, надвишаващ 50 cc, данните за ремаркета с тегло без товар, надвишаващо 750 kg, и каравани, и данните за свидетелства за регистрация на превозни средства и регистрационни табели, които са били откраднати, неправомерно придобити, загубени или обявени за невалидни, за да могат да проверят дали превозните средства, чиято регистрация се иска от тях, не са били откраднати, придобити неправомерно или загубени.
- (8) За тази цел е необходимо на посочените служби да бъде предоставен достъп до въпросните данни и да им бъде разрешено да ги ползват с административна цел — за правилно издаване на свидетелства за регистрация на превозни средства.
- (9) Тъй като службите на държавите-членки, отговарящи за издаването на свидетелства за регистрация на превозни средства, са неправителствени институции, този достъп следва да бъде предоставен по косвен начин, което означава чрез посредничеството на орган, който има право на достъп в съответствие с Решение 2006/000/ПВР и който отговаря за осигуряване на спазването на правилата за сигурност и конфиденциалност в държавите-членки, както е посочено в гореспоменатото решение.
- (10) Решение 2006/000/ПВР определя действията, които трябва да се предприемат, ако достъпът до ШИС II доведе до появата на предупреждение за обект, въведен в ШИС II.
- (11) Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни ⁽¹⁾ се прилага по отношение обработването на лични данни от службите на държавите-членки, отговарящи за издаването на свидетелства за регистрация на превозни средства. Специфичните разпоредби за закрила на личните данни, за сигурност, конфиденциалност и поддържане на досиетата, съдържащи се в Решение 2006/000/ПВР, допълват или поясняват принципите, залегнали в директивата, когато става дума за данни, обработвани от тези служби в контекста на ШИС II.
- (12) Тъй като целта на предприеманите действия, а именно предоставяне на достъп до ШИС II на службите на държавите-членки, отговарящи за издаването на свидетелства за регистрация на превозни средства, с цел улесняване изпълнението на техните задачи по Директива 1999/37/ЕО, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите-членки и поради самата същност на ШИС II като съвместна информационна система, може да бъде постигната само на общностно равнище. Общността може да предприеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарността, установен в член 5 от Договора. В съответствие с принципа на пропорционалността, предвиден в посочения член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.
- (13) Настоящият регламент е съобразен с основните права и съблюдава принципите, признати, по-специално, в Хартата за основните права на Европейския съюз.
- (14) По отношение на Исландия и Норвегия настоящият регламент представлява развитие на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, сключено между Съвета на Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоцииране на тези две държави при изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген ⁽²⁾, което попада в областта, посочена в член 1, буква Ж от Решение 1999/437/ЕО на Съвета от 17 май 1999 г. ⁽³⁾ относно определени условия по прилагането на посоченото споразумение.
- (15) По отношение на Швейцария настоящият регламент представлява развитие на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария при въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, което попада в областта, посочена в член 1, буква Ж от Решение 1999/437/ЕО във връзка с член 4, параграф 1 от Решения 2004/849/ЕО ⁽⁴⁾ и 2004/860/ЕО ⁽⁵⁾ на Съвета.

⁽²⁾ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

⁽³⁾ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31.

⁽⁴⁾ Решение 2004/849/ЕО на Съвета от 25 октомври 2004 г. за подписване от името на Европейския съюз и за временно прилагане на някои разпоредби от Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария при въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 368, 15.12.2004 г., стр. 26).

⁽⁵⁾ Решение 2004/860/ЕО на Съвета от 25 октомври 2004 г. за подписване от името на Европейската общност и за временно прилагане на някои разпоредби от Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария при въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 370, 17.12.2004 г., стр. 78).

⁽¹⁾ ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31. Директива, изменена с Регламент (ЕО) № 1882/2003 (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1).

- (16) Настоящият регламент представлява акт, който е основан на достиженията на правото от Шенген или е свързан с тях по друг начин по смисъла на член 3, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2003 г.,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Независимо от разпоредбите на членове 38 и 40 и член 46, параграф 1 от Решение 2006/000/ПВР, службите на държавите-членки, отговарящи за издаването на свидетелства за регистрация на превозни средства, посочени в Директива 1999/37/ЕО, следва да имат достъп до следните данни, въведени в ШИС II, в съответствие с член 38, параграф 2, букви а), б) и е) от посоченото решение, с единствената цел да проверяват дали превозните средства, представени пред тях за регистрация, не са били откраднати, неправомерно придобити или изгубени, или дали не са търсени като доказателство в рамките на наказателен процес:

- а) данни относно моторни превозни средства с обем на цилиндрите, надвишаващ 50 cc;
- б) данни относно ремаркета с тегло без товар, надвишаващо 750 kg, и каравани;
- в) данни относно свидетелства за регистрация на превозни средства и регистрационни табели, които са били откраднати, неправомерно придобити, загубени или обявени за невалидни.

При спазване на параграф 2 достъпът до тези данни на въпросните служби в държавите-членки се регулира от правото на съответните държави-членки.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2006 година.

За Европейския парламент

Председател

J. BORRELL FONTELLES

2. Службите, посочени в параграф 1, които са правителствени служби, имат право на пряк достъп до данните, въведени в ШИС II.

3. Службите, посочени в параграф 1, които са неправителствени служби, имат право на достъп до данните, въведени в ШИС II, само чрез посредничеството на органа, посочен в член 40 от решението, посочено в параграф 1. Този орган има право на пряк достъп до данните и право да ги предава на заинтересованата служба. Съответната държава-членка гарантира, че от въпросната служба и нейния персонал се изисква да спазват всички ограничения на позволеното ползване на данните, предавани им от органа.

4. Член 39 от посоченото решение не се прилага по отношение на достъпа, получен в съответствие с настоящия член. Съобщаването на полицията или на съдебните органи от страна на службите, посочени в параграф 1, на всякаква информация, получена в резултат на достъп до ШИС II, която дава основания да се подозира наличието на престъпление, се регулира от националното право.

Член 2

Настоящият регламент заменя член 102а от Шенгенската конвенция.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Той се прилага от датата, определена в съответствие с член 71, параграф 2 от Решение 2006/000/ПВР.

За Съвета

Председател

J. KORKEAJA